616 /15.5.26

Република Северна Македонија
Republika e Maqedonisë së Veriut
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SHKENCES
Педагошка Служба - Sherbimi Pedagogjik
Скопје - Shkup

Примено: Pranuar:	15.05.2026		
Орг. Един. Njesia Org.	Број: Numer:	Прилог: Shtojcë:	Вредност: Vlerë:
26	616/2		

До
Националната комисија за учебници при Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија

ПРЕДМЕТ: Извештај на членот известител проф. д-р Ајтен Хајдари-Ќамили за наставниот предмет по Албански јазик и литература за II (втора) година во гимназиско образование

Согласно одлуката на Националната комисија за учебници, донесена на својата седница одржана на 27.4.2026 година, избрана сум за член известител за наставниот предмет по Албански јазик и книжевност за II (втора) година во средно образование. По разгледување на материјалите доставени од Педагошката служба при Министерството за образование и наука на Република Северна Македонија на 11.5.2026 година по електронски пат, а согласно член 9 и член 14 од Законот за учебници во основно и средно образование, објавен во „Службен весник на Република Северна Македонија", бр. 3/2025 и 74/2025, го поднесувам следниот

ИЗВЕШТАЈ
за наставниот предмет Албански јазик и литература за II (втора) година во гимназиско образование

На Конкурсот за учебници во средното образование за наставниот предмет по Албански јазик и литература за II (втора) година во гимназиско образование се пријавиле три ракописи.

Бирото за развој на образованието (во понатамошниот текст БРО) доставил стручно мислење за 3 ракописи, бр. 09-735/3 од 24.3.2026 година, потпишани од Ајше Селмани, раководител на одделение во БРО, координатор и д-р Масар Авдију, советник во БРО. Тие напишале детални стручни аргументирани мислења за ракописите со шифри бр. 021, 022 и 023.

Мислењата се елаборирани детално за сите три ракописи. Тие даваат јасна слика на приложениот материјал. Според комисијата од БРО, ракописот со **шифра 021 не ги задоволува** критериумите за учебник, односно не ги задоволуваат барањата за усогласеност со програмата за овој наставен предмет. За овој ракопис според член 14 став 8 од Законот за учебници во основно и средно образование, објавен во „Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 3/2025 постапката се прекинува. Мислењата за ракописите со **шифра 022 и 023 БРО има позитивно мислење**, со неколку забелешки за двата ракописа и со заклучок дека двата ракописа ги задоволуваат барањата за усогласеност со програмата за овој наставен предмет.

Рецензентската комисија во состав: Проф. д-р Агим Полоска, Филолошки факултет - Скопје при Универзитет „Св. Кирил и Методиј" во Скопје, член, Проф. д-р Мустафа Ибрахими, Универзитет „Мајка Тереза" во Скопје, член, и Бесим Љимани, СУГС „Зеф Љуш Марку" – Скопје, член, дава стручно сумарни мислења бр. 26-598/10, и 26-598/5 од 8.5.2026 година. По разгледувањето на приложените ракописи и детална анализа на истите, согласно методологијата за вреднување, забелешките и стручното мислење на членовите на комисијата, се задржале на анализа на ракописите 022 и 023.

Рецензентската комисија за ракописот со шифра бр. **023** мислењето **НЕ Е ПОЗИТИВНО** и за овој ракопис според член 14 став 8 од Законот за учебници во основно и средно образование, објавен во „Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 3/2025 постапката се прекинува. Образложението на одлуката на

За ракописот за учебник со **шифра бр. 022** Рецензентската комисија се изјаснила со позитивни мислења и го оценила ракописот со оцена 3. Меѓутоа, тие имаат неколку забелешки на ракописот.

Рецензентската комисија едногласно го предлага ракописот со бр. 022 за учебник по предметот Албански јазик и литература за II (втора) година во гимназиско образование, по корекција на забелешките.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Согласно од напред изнесеното, земајќи ги во предвид мислењата на Бирото за развој на образованието и на Рецензентската комисија, на членовите на Националната комисија за учебници како член известител за наставниот предмет по **Албански јазик и литература за II (втора) година во гимназиско образование** им предлагам **ДА ГИ ПРИФАТИ ИЗВЕШТАИТЕ НА БИРОТО ЗА РАЗВОЈ НА ОБРАЗОВАНИЕТО И НА РЕЦЕНЗЕНТСКАТА КОМИСИЈА, РАКОПИСИТЕ СО ШИФРИ БР. 021 и 023 ДА НЕ ГИ ПРИФАТИ ЗА УЧЕБНИЦИ, А РАКОПИСОТ СО ШИФРА БР. 022 ДА ГО ВРАТИ НА ДОРАБОТКА И ДА ГО ПРИФАТИ ЗА УЧЕБНИК ОТКАКО ЌЕ СЕ ИЗВРШИ КОРЕКЦИЈА НА ЗАБЕЛЕШКИТЕ НА КОМИСИЈАТА НА БРО, НА РЕЦЕНЗЕНТСКАТА КОМИСИЈА И НА ДОПОЛНИТЕЛНИ ЗАБЕЛЕШКИ КОИ СЕ ВО ПРИЛОГ.**

Скопје, 15.5.2026 година

Известител,
Проф. д-р Ајтен Хајдари-Ќамили